

01/01/2017 中文報告

1. 歡迎首次來參加崇拜的朋友們，散會後請坐在旁邊的弟兄姊妹帶他/她到圖書館，讓我們的迎新小組歡迎他/她。
2. 今天兩堂崇拜之間將有長老續任和執事就任禮，聖餐移至第二週舉行。2017 新一屆執事為：文書 (葉受恩)，總務 (舒瑞亞)，財務 (梁柏強)，設備維修 (李珉)，資訊科技 (方宇軒)，宣道 (陳培材)；國語堂 (李劍影，王敘亭)，粵語堂 (丁少文)，英語堂 (Vincent Tai)，青少年 (Iwan Kartawira)，兒童 (從缺)。詹其泰長老將續任為期三年的長老一職。請弟兄姊妹留步參加就任禮，並為他們的服事代禱。
3. 從今年開始，主日講壇信息將有一系列主題，以配合擴堂事工及 2016-2017 年的教會主題：“讓我們起來建造吧！”1 月份的講道主題將是：“十誡的再思：生命的建造”。
4. 生命讀經計劃將從今天開始一年內讀完舊約，鼓勵弟兄姐妹參與，主日學亦從一月開始有同步教授舊約課程。讀經日程表在大堂可索取，在教會網站亦有刊登。願意一起讀經的弟兄姊妹，請到布告欄寫下你的名字，或向林牧師/陳珺弟兄報名（elin.rccc@gmail.com；chenjun_tr@yahoo.com）。
5. 感謝神！教會於 12 月 29 日獲得了 Wells Fargo 的建築貸款，貸款利率鎖定在 3.57%，使教會的擴堂工程有了財務上的保證和支持。
6. 學生福音事工需要你的支持與幫助：每週五晚學生團契都會提供飯食，使基督徒有機會和慕道朋友更多的認識與交談，我們很需要您協助提供飯食。請有負擔者至 NCSU 的佈告欄填寫或與陳世銓 (cecilia.c2@gmail.com，919-981-0085) 聯絡。目前最急需的是 1/6 和 1/13 兩天，請先填寫，謝謝。
7. 長青團契下次聚會時間定為 1 月 5 日上午 10：00 (週四)，于教會 132-140 教室。
8. 1 月 28 日晚 7：00-8：30 將在教會舉行春節聯歡晚會，屆時將有弟兄姊妹和孩子們獻上精彩的節目，並由梁牧師短講。此次晚會沒有晚餐，但結束後有茶點供應，請弟兄姊妹們在晚會後留步，享用點心、彼此交通。也鼓勵大家邀請鄰居朋友們同來聯歡，共慶新年。

青少年事工報告

1. 一月第一個週五：青少年團契

2017 年第一次青少年團契，將在 1 月 6 日週五晚 7：30 舉行。Hannah Chow 會和大家分享信息：“站立在神的同在中”（王上 19）。

2. 中學生跨夜 Lock-In

本活動將於 1 月 6 日週五晚 10：00 至 1 月 7 日早晨 7：30 舉行，鼓勵所有 6-8 年級的學生參加。願意參加者請盡快向 Pastor Jerry 報名 (jmillerrc3@yahoo.com；919-961-8859)，本活動須繳交免責表。

3. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip 青少年宣教夏令營

2017 年的 M-Fuge 宣教夏令營將於 7 月 10 日至 14 日，在 Charleston, South Carolina 舉行。每位青少年的營費是 282 元，預付金 50 元。報名表可在教會大廳桌上領取，報名截止日期是 1 月 29 日。更多詳情，請聯繫 Pastor Jerry。

4. 高中畢業晚宴現在可訂票 — 高中畢業晚宴將於 6 月 10 日週六舉行。現在報名可享受優惠，每位 \$5 元。訂票請聯繫 Heather Li 姐妹。

兒童事工報告

1. AWANA — 新一季 AWANA 將從 1 月 6 日本週五晚 7：30 開始，歡迎回來！
2. VBS — 2017 年暑期聖經學校從 8 月 7 日-11 日，所有 3 歲至 5 年級的孩童都可報名參加。關於報名與幫忙服事的信息將於稍後告知。

請為主日講員代禱：國語堂講道主題—我們起來建造吧！

日期	國語	粵語	英語
01/08	林春騰牧師	陳家榮牧師	陳家榮牧師
01/15	陳家榮牧師	林春騰牧師	Dr. Alan Potter

01/01/2017 Announcements

1. We welcome new friends who are worshipping with us today for the first time.
2. Safety Alert: During our church expansion, please DO NOT go up the slopes or cross the orange fences. Parents please make sure your children play in the playground only.
3. There will be Deacon & Elder Installation service at 10:45 am today. We are so happy to welcome deacons for 2017:
Facility (Min Li), Finance (Jimmy Luong), General Affairs(RueiYa Jou), IT (Nelson Fong), Mission (Jack Chen), Secretary (Showen Yeh); Mandarin (Jianying Li, Xuting Wang), Cantonese (Raymond Ting), English (Vincent Tai) and Youth (Iwan Kartawira). Children ministry deacon is not available currently.
Elder Shyi-Tai Jan will continue his second 3-year term eldership.
4. Praise God that the construction loan with Wells Fargo closed on December 29th. The interest rate was locked in at 3.57%. We now have the finances to support our building expansion program.
5. The Chinese New Year Celebration will be on Saturday, January 28th, 2017. We will have brothers/sisters/children perform on the stage, and will have a short message by Pastor Liang. There will be NO dinner this year. The program will start at 7:00 pm, and end before 8:30 pm, followed by refreshments. Brothers, sisters and friends are encouraged to stay for fellowship. Please invite your friends and neighbors to join us for this special celebration.

Youth

1. First Friday Youth Group in January
Join us on this Friday, January 6th, at 7:30 pm for our first Youth Group in 2017. Hannah Chow will be sharing a special message, "Stand in the Presence of the Lord," from 1 Kings 19.
2. Middle School Lock-In
Grades 6-8 students are encouraged to sign up with Pastor Jerry to join this fun-filled overnight event from this Friday, January 6th (10 pm) through his Saturday, January 7th (7:30 a.m.). Waiver forms are required. You can contact Pastor Jerry at jmiller3@yahoo.com or you can call/text him at 919.961.8859.
3. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip
The 2017 Youth Mission Trip will be from July 10th -14th in Charleston, South Carolina. The camp fee is \$282. A \$50 deposit is required to reserve a spot for this trip. Application forms can be found in the front lobby at church. See Pastor Jerry for more info. Deadline to sign-up is Sunday, January 29th.
4. Senior Banquet Tickets Now Available
Our Senior Banquet will be on Saturday, June 10th. Early Bird Price for tickets is \$5. See Heather Li to purchase your tickets.

Children

1. AWANA – Welcome back all AWANA clubbers for our new season starting on this Friday 1/6, 7:30pm.
2. VBS – The 2017 Vacation Bible School will be from August 7th -11th . VBS is for children from age 3 to 5th grade. Registration and volunteer information will be announced in later day.

Remember in Prayers

1. The church expansion project has started. Please pay attention to your safety and drive slowly in the church parking lot. Please keep praying for all sub-committees and the process of the expansion.

Upcoming Sermons

01/08 Open	Pastor Tran
01/15 Open	Dr. Alan Potter